

SUPLEMENTO AL VOCABULARIO APORTADO POR TONI ALPUENTE DESDE BARCELONA

Algunas de las palabras y expresiones apartadas por Toni no son exclusivas de la jerga logrosana, pero sí eran utilizadas por nuestros mayores aunque hoy están en desuso u olvidadas.

PALABRA	DEFINICION
ABANTO	Ave rapaz vultúrica, más pequeña que el buitre, de plumaje blanco con las remeras negras. Cualquier otra que de la familia de los buitres.
ABUBILLA	Pájaro insectívoro, del tamaño de una tórtola, con el pico largo y delgado y un penacho de plumas eréctiles en la cabeza.
ACEREDA	Acedera. Planta poligonácea, de tallo fistuloso y hojas sagitales, obtusas y de sabor ácido, que se emplean como condimento.
ACERICO	Almohada pequeña. Almohadilla para clavar en ella alfileres y agujas.
ADARME	Medida de peso 1,79 g., 3 tomines.
AGALLA	Bolas redondas pequeñas con picos y liguera que se forman en los robles y que utilizaban para jugar.
AGUADERAS	Accesorio que se ponía a los animales para ir a buscar agua de dos a cuatro cántaros normalmente esta hecho de esparto o de goma dura.
AGUAILLO	Plato que se le solía decir engañoscomida, consta de agua, sal, vinagre y cebolla picada fina.
AGUANIEVES	En castellano ave fría o de las nieves que se cazaba con trampas, se salía de madrugada para cazarlas y se vendía luego por las casas.
AGUZAR	Afilar herramientas, navajas y cuchillas.
AJOCE	Hoz. Instrumento para segar, de hoja corva cortante, enastada a un mango de madera.
ALAMBRERA	Accesorio del brasero de alambre ovalado y que servía para tapar las brasas del brasero y no quemarse.
ALBAÑAL	Cloaca. Canal o conducto que da salida a las aguas inmundas.
ALBERCA	Pequeño estanque de obra que se tenía en las huertas y huertos donde se recogía agua de la sierra, del pozo y se almacenaba para después usarla para regar, lavar o bañarse en ella.
ALDABON	Abada. Albadilla. Pieza de hierro o bronce que se pone en las puertas para llamar.
ALMAZARA	Molino de aceite. Lugar donde se exprime la aceituna.
ALTOZANO	Plazuela delante de una casa.
AMBUILLO	Especie de seta verde venenosa.
ANDRINA	Fruto de color negro azulado parecido a la endrina.
ANTEOJERAS	Pieza de cuero gordo que tapan lateralmente los ojos de los caballos (arreo).
ANTIEL	Ayer.
AÑURGAR	Añusgar. Nudo. Atragantarse, estrecharse el tragadero como si le hubieran hecho un nudo.
APAREJO	Accesorio en los animales de monta y solía ser de lona o paja sin tritular, moldeado con el cosido de brahamente hacía unas formas muy especiales.
ARROBA	Medida de peso y líquidos, en peso equivale a 11,5 Kg. En capacidad 16 litros.
ARROPE	Especie de melaza hecha con calabaza hervida con agua y azúcar.
ARTESA	Recipiente de madera rectangular donde se amasaba la mezcla de las morcillas y chorizos y se ponían cosas, el día de la matanza.
ARZOLLA	Planta compuesta de tallo y fruto espinoso y hojas largas.
ASINA	Así.

ASTIL	Mango de las hachas, azadas, picos, hechas de madera.
ATOLLAR	Atascarse(quedarse detenido).
ATORAR	Atascar, obstruir, atragantarse.
ATORO	Atasco, aprieto, apuro. Atoramiento.
ATROJE	Troje. Granero limitado por tabiques.
AZADILLA	Azada grande para cavar sumero.
AZADON	Azada de pala algo curva y más larga que ancha, se utilizaba solo para arrancar retamas y sacar raíces.
AZUELA	Azada pequeña con un mango de una cuarta y media por un lado cortaba y por el otro martilleaba.
BADIL	Badila. Paleta de metal para remover la lumbre en las chimeneas o braseros.
BALDOSIN	Baldosa pequeña.
BANASTA	Canasto. Cesto grande de mimbre.
BANQUETA	Asiento de madera de encima en forma de uve y con tres patas que se utilizaba en el campo.
BARDAL	Arbusto parecido a la zarza de pinchos y que se reproduce bastante, su fruto son las moras que son comestibles.
BARDINA	Red de cuerda que se ponía en los carros para transportar paja.
BARDON	Por donde pasa el timón del arado.
BERRACO	Marrano que se capa para engorde. Del que se hace la matanza una vez que se mata.
BERRO	Planta crucífera propia de los lugares aguanosos, cuyas hojas, compuestas y de sabor picante, se comen en ensalada.
BERZA	Se llama a las coles en general en otros lugares se le llama repollo.
BESANA	Labor de arado de surcos paralelos, primer surco que se abre en la tierra cuando se empieza a arar.
BICA	Orinal vaso de vidrio, loza, metal o porcelana para recoger la orina.
BIELNA	Bielda, especie de bicedo que sirve para recoger, cargar y encerrar la paja. Instrumento compuesto de un palo largo, en cuyo extremo hay un travesaño con cuatro púas de madera.
BOCHINCHE	Agua que cabe en la boca.
BOJA	Bolsa acuosa que sale cuando se quema la piel.
BOLINDRE	Canica. Juego de niño con bolitas de barro, vidrio u otra materia dura. Cada una de estas bolitas.
BORRA	Escamas de corcho para rellenar colchones.
BRAMANTE	Cordel delgado hecho de cáñamo.
BREBAJO	Comida de animales de vista baja (cochinos) se hacia con salvados, restos de comida casera o del campo y agua y que se les echaba en el dornajo.
BRETON	Variedad de col, cuyo tronco echa muchos tallos.
BROCAL	Antepecho alrededor de la boca de un pozo. Boca de un pozo.
CABRESTO	Cabestro. Ramal atado a la cabeza de la caballería para llevarla o asegurarla.
CAJILON	Cangilón. Cada una de las vasijas de barro o metal atadas a la maroma de la noria.
CALAMBUCO	Bote o lata vieja. Vasija grande usada especialmente para acarrear la leche por la calle.
CALOSTRO	Primera leche de la hembra después de parida.
CAMILLA	Mesa redonda que se adorna con unas enaguas donde en su parte inferior se ponía el brasero en invierno.
CANCHAL	Peñascal o terreno cubierto de peña o canchos.
CANDIL	Lámpara de aceite formada por dos recipientes de metal superpuestos, cada cual con un pico, en el superior se pone aceite y la torcida, cuyo

	extremo asoma por el pico indicado y en el interior una varilla con garfio para colgarla.
CANTARA	Cántaro. Vasija grande de barro o metal de boca estrecha, barriga ancha y pie estrecho generalmente, con una o dos asas.
CANTARERA	Poyo o armazón de madera o de obra para poner los cántaros.
CANTARO	Vasija grande de barro o metal, de boca estrecha, barriga ancha y pie estrecho con una o dos asas.
CARAMBANO	Pedazo de hielo de los charcos congelados en tiempo de invierno.
CARBURO	Combinación del carbono con un cuerpo simple.
CARPANTA	Herramienta de trabajo de huerta con un mago de madera cuadrada de cuarta por cuarta pero dentada hasta el cogote y servía para cavas profundas.
CARRUCHA	Polea. Rueda móvil alrededor de un eje con una canal o garganta en su cadena a cuyos extremos se aplican respectivamente una potencia y una resistencia, sirve para levantar y mover pesos.
CEBORRANCHA	Especie de planta verde oscura parecida a las cebollas silvestres.
CECINA	Chacina. Carne acecinada. Embutido de carne. Pedazo largo y angosto de carne seca con sal.
CELEMIN	Medida para el grano, legumbres y otras cosas sólidas.
CENIZO	Planta silvestre de tallo blanquecino, hojas verdes por el haz y cenicientas por el envés y flores verdosas en panoja.
CERANDON	Criba redonda de madera para cribar el grano.
CHACHO	Tratamiento de confianza, cariñoso o irónico.
CHAMBRA	Especie de chaqueta de tela no muy pesada utilizada a diario.
CHICHARRON	Residuo de las pellas del cerdo, después de derrretida la manteca.
CHINATO	China. Piedra pequeña.
CHISQUERO	Encendedor o mechero formado por un guijarro, un trozo de paño hecho torcía y un trozo de hierro.
CHOZO	Morada de los pastores hecha con palos y paja sin trillar.
CIENO	Lodo blando que se depositaba en el fondo de las lagunas o en sitios bajos y húmedos.
CINCHA	Faja con se asegura la silla o albarda sobre la caballeriza ciñéndola por debajo de la barriga.
CINCHO	Molde para fabricar el queso artesanalmente, solían ser de esparto o de latón y eran ajustables.
CISCO	Era el polvo negro que dejaban los hornos de fundición de la fragua y era negro.
COBERTON	Colcha. Manta de abrigo para la cama.
COGOTE	Parte superior y posterior del cuello.
COGUTA	En castellano cogujada, pájaro pequeño muy abundante por la región de Extremadura es de color marrón claro y tiene un pequeño moño.
COLETILLO	Definición del sujetador o sostén antiguo.
COLLERA	Collar de cuero o lona, relleno, que se pone al cuello de las caballerías o bueyes.
COMODA	Mueble de madera puesto en la sala de la casa (Comedor) donde se guarda casi todo
CONCEJO	Ayuntamiento, (corporación y casa consistorial). Sesión celebrada por los individuos de un concejo.
CONFITES	Pasta de azúcar y algún otro ingrediente en forma de bolitas.
CORCHA	Corcho que se extrae de los alcornoques.
CORREHUELA	Mata de tallo tendido y voluble, hojas convolvuláncea, de tallo tendido y voluble, hojas cordiformes y flores acampanilladas.
COSTAL	Saco de lona no muy ancho y tan largo como un hombre era de color blanco y servía para transportar el grano.

COSTANA	Gatera. Agujero redondo hecho en la parte baja de las puertas por la que entraba y salían los gatos de las casas
CRIAILLA	Patata que se encuentra debajo de tierra y que se come asada en la lumbre y con sal.
CRIBA	Instrumento para cribar compuesto de un cerco de madera al cual está asegurado un cuerpo o una tela metálica.
CRIBAR	Pasar (una semilla, un mineral, etc.) por la criba, para limpiarlo de impurezas o separar las partes menudas de las gruesas.
CRISTALON	Canicas grandes de vidrio.
CUADRIL	Cadera del cuerpo (poner el cántaro al cuadril).
CUAJO	Hiervas o polvos que vendían en las farmacias y que servía para cuajar la leche y luego hacer quesos. Materia para cuajar la leche, contenida en el cuajar de los rumiantes que aun no pacen.
CUARTERON	Medida de peso antigua. La cuarta parte de una libra.
DAMAJUANA	Vasija o frasco de cristal para líquidos de figura semejante a la castaña, con funda de junco o enea que servía para poner vino o aceite.
DESGUACHARNAO	Desguañar. Causar daño, deshacer cosas materiales, arruinar.
DEVANADERA	Instrumento giratorio donde se colocan las madejas para devanarlas.
DEVANAR	Arrollar en ovillo o carrete.
DINANTES	Endinantes. Antes de tiempo anterior.
DISPONANTA	Mujer que delibera o manda lo que ha de hacerse.
DIVIESO	Grano de pus. Tumor puntiagudo y duro que se forma en el espesor de la piel por inflamación de un folículo sebáceo.
DOBLADO	Planta superior de las casas del pueblo en las que se solía guardar o almacenar cosas como el grano recogido etc.
DORNAJO	Especie de artesa pequeña y redonda, donde se echaba de comer a los cerdos.
ENAGUAS	Prenda de ropa interior que usaban las mujeres. Tipo de mantel con el que se cubren las mesas para guardar el calor del brasero.
ENCARAMAO	En castellano encaramado. Dícese de una persona esta en lo alto de algún sitio o lugar.
ENCERADO	Pizarra grande la utilizada por el maestro en las escuelas.
ENDRINA	Especie de ciruelo silvestre de ramas espinosas, madera duro y fruto negro azulado de sabor áspero y agrio.
ENFALDEGAR	Blanquear o pintar la casa con tierra en polvo que se sacaba de las canteras o se compraba.
ENGARRILLA	Puerta de hierro de barrotes que se coloca en corralones o cercados alejados de la urbe.
ENRAMADA	Conjunto de ramas espesas entrelazadas donde se colgaba la cocina recién hecha para secar, se colgada del techo de la casa o del doblado.
ESCABECHE	Adobo de vinagre, laurel, etc. para la conservación de pescado y otros manjares.
ESCUELA	Establecimiento público donde se da cualquier género de instrucción y especialmente la primaria.
ESPUERTA / ESPORTILLA	Receptáculo cóncavo de esparto, palma u otra materia con dos asas pequeñas, que sirve para transportar escombros, tierras. Etc.
ESTREVEDES	Accesorio de cocina de hierro con tres patas más la trasera donde se apoya la sartén para ponerla en la lumbre.
ESTRUYO	Hacer una buena, romper algo.
FALDIQUERA	Especie de bolsillo con atadero donde se guardaba el dinero en castellano se dice faldriquera.
FORMON	Especie de escoplo usado en carpintería.
FORRAJE	Pasto herbáceo, verde o seco que se da al ganado.
FRAGUA	Taller o herrería con horno de carbón donde se afilaba las rejas de los arados y se hacían ventanas y puertas de hierro.

GAMONITA	Planta liliácea de flores blancas y hojas gamón en figura de espada.
GATUÑA	Hierba que sale en las huertas y prados.
GIJARRO	Guija. Piedra aguda y chica que se encuentra en las orillas de los ríos y arroyos.
GORDURA	Tocino o grasa blanca extraída del cerdo y que se pica para añadir a las morcillas o chorizos.
GORRIATO	Gorrión. Pájaro conirrosto de 12 o 15 cm. Con plumaje gris oscuro, muy común en nuestro clima.
GRANZA	Granzón. Nudos de paja que quedan al cribar.
GUAJARRAZO	Acción de caerse y darse un buen golpe.
GUISOPO	Hisopo. Brocha, brochón, escobón para diferentes usos.
HAZA	Trozo de finca particular que cada cual posee de muy antiguo y es tradicional que cada vecino tenga la suya
HERRUMBRE	Orín (óxido).
HORCA	Palo rematado en dos o más púas para hacinar las mieses, levantar la paja y otros usos agrícolas.
HORNILLA	Hueco hecho en los hogares con una rejuela horizontal para sostener la lumbre y un respiradero inferior para dar entrada al aire.
JALDA	Falda o regazo de la mujer. Especie de colchón transportable y lleno de paja.
JAQUIMA	Correa que ciñe y sujeta la cabeza de una caballería.
JARAPALES	Se suele llamar a la ropa que sobresale fuera de los pantalones.
JATO	Ropa de vestir, en general todo tipo de ropa.
JERRUMBROSO	Herrumbroso. Que cría herrumbre o estaba tomado de ella.
JUNCIA	Planta olorosa y medicinal que nace al lado de los ríos y arroyos, se utilizan verde o seca para atar lechugas y varios usos en la huerta.
JURGUILLA	Hurguilla. Persona bullidora y apremiante.
LEÑO	Trozos pequeños de tronco de árboles que se echaban en la lumbre de las casas.
LEZNA	Instrumento que usan los zapateros para agujerear y coser.
LIBRA	Medida de peso antigua. En Castilla 460 gr., o 16 onzas.
MAGRO	Carne magra del cerdo próxima al lomo.
MAJADA	Lugar donde se recoge el ganado.
MANDIL	Delantal de cuero o tela fuerte que cuelga del cuello hasta por debajo de las rodillas.
MARRA	Maza. Instrumento de hierro con mango de madera y sirve para golpear al clavar las estacas y las cuñas y los punteros.
MATOJO	Haz de retamas secas ya arrancadas (rozadas) y que servía para hacer pan en los hornos.
MECHERO	Canutillo que contiene la mecha para alumbrar.
MELAZA	Líquido espeso y dulce que queda como residuo de la cristalización del azúcar.
MOJON	Trozo de piedra de granito que servía de linde de las fincas.
MORA	Fruto de las zarzas y que son comestibles se recogen en verano.
MORILLA	Piedra de granito blanca que se ponía entre la lumbre y la pared para resguardar a esta del calor y las llamas, era cuadrada y de un palmo de ancho.
MORRAL	Talego que con el pienso se cuelga a la cabeza de las bestias.
MURGAÑO	Araña de patas largas.
ONZA	Medida de peso 28,70 g., dieciseisava parte de la libra o sea 16 adarmes.
ORUJO	Masa del hueso de la aceituna después de molida y prensada.
PANOJA	Florescencia compuesta formada por un racimo cuyos ejes laterales se ramifican de nuevo en forma de racimo a veces de espina.

PARVA	Lugar donde se trilla el trigo.
PAVESA	Partícula incandescente que se desprende de un cuerpo en combustión reduciéndose a ceniza.
PECORAS	Persona astuta, taimada y viciosa.
PEDRUSCO	Pedazo de piedra sin labrar.
PEGUJAL	Peculio. Corta porción de hacienda. Parcela que el dueño de una finca agrícola cede al guarda o encargado para que la cultive por su cuenta como parte de su remuneración Terreno de mala calidad..
PEON	Peonza. Juguete de madera que se hace bailar azotándolo con un látigo.
PERRUNILLAS	Dulce hecho al horno con harina manteca, azúcar y esencia de limón. Típico extremeño.
PETACA	Estuche de cuero metal u otra materia adecuada para llevar cigarros o tabaco picado.
PICON	El resultado de quemar sin consumir las taramas de la encina y que se utilizaba para los braseros, había también picón de jara.
PIZARRA	Trozo de pizarra oscura, pulimentada, de forma rectangular y ordinariamente con marco de madera en el que se escribe o dibuja con pizarrín, yeso o lápiz blanco.
PIZARRIN	Pequeña tiza dura que se utilizaba para escribir en las pizarras.
PONTON	Normalmente solía servir para aguantar alguna viga de madera vieja para que no se cayera. También para sujetar tapias, paredes o cosas similares, solía ser de madera o de hierro.
PORTILLA	Paso en los cerramientos de las fincas rústicas para carros, ganado o peatones.
POSTIGO	Postiquillo, parte superior de una puerta de dos hojas que se cerraba por dentro con un cerrojo de hierro.
PRINGADA	Rebanada de pan frito con aceite que se toma para desayunar.
PRINGUE	Grasa que suelta el tocino u otra cosa semejante sometida a la acción del fuego.
PUAS	Cuerpo delgado y rígido que acaba en punta aguda, para clavarse en madera o tablas.
PUNTERO	Escarpa. Pieza de madera o metal terminada en ángulo, sirve para hundir cuerpos sólidos, para ajustar uno con otro.
REBOLLA	Retoño de los árboles que comían los animales.
RECIO	Áspero duro de genio. Grave difícil de soportar.
RESOLANO	Decíase a la parte de una casa o rincón de alguna calle donde en invierno calentaba especialmente el sol y se ponía la gente un rato.
RETAMA	Pequeños arbustos de palos largos y finos que se rozaban (arrancaban o cortaban) con el azadón y se hacían en haz (matojo). Se utilizaban para el horno del pan, llamado taona.
REVOLANDERA	Juguete hecho de caña que servía para jugar los niños, hacía varias formas e iba prendida a un palo que se ponía al aire para que girara.
ROCADERO	Armazón en forma de piña que en la parte superior de la rueca sirve para poner el copo que se ha de hilar.
RODAPIE	Zócalo. Tabla, celosía o enrejado que se pone en la parte inferior de las casas.
RODILLA	Pieza de tela, especie de almohadilla que se ponían las mujeres en la cabeza para transportar los cántaros de agua del pozo a casa.
ROMAZA	Hierva del campo comestible.
ROMPETIMONES	Pájaro pequeñísimo que se le denominaba así por que se solía poner en los timones y temía que se rompiera.
RUECA	Utensilio para hilar
SALTEONAS	Se le llamaba a las bellotas que caían de la encina y saltaban muy lejos.
SARDINETAS	Porción que se corta al queso en todo lo que sobresale del molde donde se hace.

SERILLO	Musgo.
SERON	Apero de labranza que tenía dos departamentos para transportar estiércol y algunas cosas en los animales, era de esparto o de goma dura.
SOPLILLO	Instrumento de hierro de un metro más o menos por uno de sus extremos se dejaba un pequeño orificio que al soplar hacía que se avivase el fuego.
TAJARRIA	Correa trasera de la albarda o aparejo que la aguantaba para que no se fuera adelante.
TALANQUERA	Cerca de cañas o gradenas entre tejidas de una manera especial.
TALEGO	Saco largo y angosto de lienzo basto.
TAMO	Dícese al polvillo que muy especialmente se metía en la nariz cuando encerraban la paja en verano.
TAMUJA	Planta silvestre de la cual se hacían escobas.
TAONA	Horno donde se hacía el pan.
TARAMA	Son las ramas de la encina que se echaban a la lumbre secas, se solían apilar en los tarameros donde se guardaba hasta su uso.
TEJAR	Fábrica de tejas, ladrillos y adobes.
TEMPANO	Brotos de la zarza que se pela y se come.
TENTEMOZO	Accesorio de madera que servía para aguantar el carro mientras se enganchaba al mismo los animales, estaba situado en la parte delantera del carro y se mantenía plano.
TINÁ	Tinasa. Teinada. Tenada. Tena. Cobertizo para recoger el ganado.
TINAJA	Vasija grande de barro cocido mucho más ancha por el medio que por el fondo y la boca en la que se ponía líquidos.
TOMIN	Medida de peso 596 mg. O sea 12 granos.
TORBISCA	Planta silvestre utilizada para hacer escobas para barrer especialmente las granas de las eras.
TORCIA	Torcida. Mecha de los candiles hecha de trapo que iba mojada en el aceite para que durara más.
TORIL	Corral donde se encierran las vacas y toros.
TORREZNO	Trozo de tocino con veta frito.
TRECHINA	Muestra del cerdo ya sacrificado y presentada al veterinario para su examen.
TRILLO	Máquina de tracción animal que era de madera con unas ruedas dentadas de hierro que iban dando vueltas, se sentaba en ella una persona para hacer peso.
VARETA	Vara pequeña.
VENERO	Manantial de agua potable que manaba al lado de las riberas de los ríos, solían haber berros y unos animalitos que se llaman aclaraores.
VERDOLAGA	Hierba que sale en las huertas y es comestible.
VERTEDERA	Especie de orejera para voltear la tierra levantada por el arado cuando se araba por primera vez antes de la siembra. Arado metálico.
ZACHO	Azada. Instrumento de labrador; consta de una pala de hierro y un mango que forma ángulo oblicuo con ella.
ZALAGARDA	Astucia maliciosa para engañar a otro. Alboroto repentino. Reyerta.
ZANCAJO	Parte del pie donde sobresale el talón.
ZANCO	Cada uno de los palos altos y dispuesto con sendas horquillas, en que se afirmaban los pies para andar por los lugares pantanosos o hacer ejercicios gimnásticos, normalmente eran de madera de encina.
ZARZA	Arbusto rosáceo de tallos sarmentosos provisto de espinas, hojas de cinco foliolos (hojas compuestas) flores blancas o roseas y fruto carnoso llamado mora.
ZARZAL	Terreno poblado de zarzas, también barzal y balsar.
ZAURDON	Zaurda. Batuca. Cuadra de los cerdos.

ZORRIAGA	Aparato que servía para barear las bellotas, era de vara de encina.
ZURRAR	Castigar con azotes o golpes.

Gracias Toni.

[Toni Alpuente](#)